



**“School Plus” 2018-1-HU01-KA229-047879_1 pályázat
Avastetői Általános Iskola és Alapfokú Művészeti Iskola**

**Projektvezetők találkozója beszámoló
Chorzów, 2021.augusztus 25-29.**

Résztevők: Janotyik Dóra, Madarasiné Kiss Ágnes, Tóthné Csorba Mária

Készítette. Tóthné Csorba Mária
intézményvezető



“School Plus” 2018-1-HU01-KA229-047879_1
Avastetoi Primary School and School of Basic Arts

Report on Project Management Meeting
25-29 September 2021 in Chorzów

Participants: Janotyik Dóra, Madarasiné Kiss Ágnes, Tóthné Csorba Mária

Made by: Tóthné Csorba Mária
headmistress



Beszámoló

Erasmus+ “School Plus” pályázat azonosító: 2018-1-HU01-KA229-047879_1

Rendezvény megnevezése: Projektvezetők találkozója
Találkozó időpontja: 2021. szeptember 25-29.
Találkozó helyszíne: Szkola Podstawowa nr.37, ul.Ratuszowa 20,41-506
Chorzów, Poland

Találkozó résztvevői:

1. Avastetői Általános Iskola és Alapfokú Művészeti Iskola részéről 3 fő: Tóthné Csorba Mária
Madarasiné Kiss Ágnes
Janotyik Dóra
2. Szkola Podstawowa nr 37 im. Karola Grzesika részéről
3 fő: Miroszlawa Jurek
Sylwia Konieczna
Monika Wojdylak
3. Escola Básica António Fogaça részéről 3fő
Conceicao Lamela
Lucilia Afonso
Paula Ferreira

Report

Erasmus+ “School Plus” 2018-1-HU01-KA229-047879_1

Event: Project management meeting
Date: 25-29 August 2021.
Venue: Szkola Podstawowa nr.37, ul.Ratuszowa 20,41-506
Chorzów, Poland

Participants:

1. Avastetoi Primary School and School of Basic Arts
3 representatives: Tóthné Csorba Mária
Madarasiné Kiss Ágnes
Janotyik Dóra
2. Szkola Podstawowa nr 37 im. Karola Grzesika
3 representatives: Miroszlawa Jurek
Sylwia Konieczna
Monika Wojdylak
3. Escola Básica António Fogaça részéről 3fő

3 representatives Conceicao Lamela
 Lucilia Afonso
 Paula Ferreira

Projektünk célja, hogy olyan stratégiai partnerség jöjjön létre, amely a résztvevő pedagógusok élethosszig tartó tanulásának részeként segítse képzésüket, önképzésüket, felkészítésüket különféle jó gyakorlatok megismerésével, adaptálásával a lemorzsolódás, a korai elhagyás csökkentését célzó alternatív megoldásokkal, innovációkkal. Cél a megfelelő magas szintű készségek és kompetenciák fejlesztése, valamint az iskolák támogatása a korai iskolaelhagyók és a hátrányos helyzetű tanulók kezelése érdekében.

The aim of our project is to establish such partnerships which help the participating teachers' lifelong learning, their training, self-training and preparation for the reduction of dropouts and early school leaving via seeing and adapting good practices, alternatives and innovations in this service. The aim is to develop high skills and competences as well as to support the schools to deal with early school leavers and students with special needs.



A **projektmenedzsment** közös, rövid távú mobilitása **Lengyelországban**: 3-3 fő utazása a portugál és a magyar projektmenedzsment részéről. A mobilitáson a fontosabb projektelemek áttekintésén túl megismerkedtünk a helyi intézménnyel, bepillantást kaptunk az itt folyó oktató-nevelő munkába. Megtekintettük az iskolák

közvetlen és tágabb környezetét. Tájékozódunk a fenntartói és a finanszírozási módokról, egyezőségekről, különbségekről

The common and short term mobility of the **project management in Poland**: the journey of 3-3 representatives from the Hungarian and Portuguese project managements. In addition to an overview of the major project elements we learned a lot about the local institution and got an insight into their educational work. We visited the schools and their close and wider surroundings. We learned about the ways of maintaining and financing, we discussed the similarities and differences.

1. A lengyel iskolarendszer jellemzői

Az iskola előtti nevelés

A gyerekek 3 éves koruktól járhatnak óvodába, a szülők döntése alapján.

Attól a tanévtől kezdve azonban, amelyben betöltik az ötödik életévüket, kötelező bekapcsolódniuk a korosztálynak szóló intézményes nevelésbe Minden 5-6 év közötti gyermek számára kötelező iskola-előkészítő évfolyam foglalkozásait a nemzeti alaptanterv elvárásai szerint az óvodák vagy más, e tevékenység folytatására engedéllyel rendelkező intézmények szervezik meg.

1.Features of Polish Educational System

Education before schools

From the age of three children can go to nursery school on the basis of parents' decision.

From the school year when children are five years old they must go to an educational institute. The compulsory preschool classes for the 5 and 6 year olds are organised on expectations of the national basic curriculum by nurseries or institutes with the suitable licence.

Az elemi szintű, alapozó oktatás

Az elemi iskola hat évfolyamos, és két tagozatra oszlik. Az első három éves, kezdő szakaszban egy tanító foglalkozik a gyerekekkel integrált tantárgyi keretek között. Az elemi iskolát diagnosztikus célú, standardizált kompetenciamérő teszt zárja. A mérés célja a szülők és az iskola tájékoztatása arról, hogy milyen szintet értek el a tanulók az alaptantervben megfogalmazott elvárásokhoz képest az iskolai tanulmányok első hat évében.



Ordinary, basic education

Primary education is divided into two stages and six grades. In the first three years one teacher deals with students among integrated subject framework. Primary school is ended with a diagnostic, standardized, competency test. The aim of the test is to inform the parents and school about the students' knowledge level achieving in the first six years according to the national basic curriculum.



2. A fogadó iskola: Szkoła Podstawowa nr. 37w

Általános iskolaként előkészítővel működő intézményben iskolabemutatót vettünk részt. Végigjártuk az iskolát, megnéztünk minden tantermet, óvodai/előkészítő szobát. Megismerkedtünk az intézmény struktúrájával, felépítésével.

Tájékoztatást kaptunk a helyi oktatás specifikumairól, a fenntartó feladatairól, a finanszírozás kérdéseiről.

2. The host school: Podstawowa nr. 37w school

We took part in a demonstration of a primary school which has a preschool class as well. At school we could see all the classrooms, nursery or preschool rooms. We got acquainted with the structure of the school.

We were informed about the specificity of the local educational system, tasks of the maintainer and financial questions.

3. Az iskola bemutató után a projektmenedzsment találkozó azon témáival foglalkoztunk, amelyek segíteni fogják azt, hogy a projekt zárása zökkenőmentes legyen mind szakmai, mind pénzügyi szempontból:

3. After they had introduced their school, we discussed the topics of the project management meeting that would help the project to close smoothly both professionally and financially:



- A projekt további lépéseinek részletes áttekintése, szükséges korrekciók elvégzése.
- A pénzügyi előrehaladás, költségvetés ütemezésének egyeztetése. Egyes korrekciók elvégzése.
- Az időközi jelentések eredményének értékelése.
- A pedagógusok szakmai munkája tevékenységeinek eddigi értékelése.
- A pedagógusok mobilitásával kapcsolatos észrevételek.
- Kockázatelemzés, az esetleges felmerülő problémák elhárítása.
- Beszámoló felület kitöltésével kapcsolatos feladatok.
- Projekthonlap, iskolai honlapok, e-Twinning felület gondozásának kérdései.
- Projekt Result Platform felület feltöltésével kapcsolatos teendők.
- Egyéb felmerülő kérdések.

- **Overviewing the next steps of the project in details, making any necessary corrections.**
- **Coordinating the financial progress and budget scheduling.**
- **Assessing the results of the interim reports.**
- **Assessing the teachers' professional work.**
- **Information about the mobility of the colleagues**
- **Risk analysis, solutions for the problems occurring in the meantime**
- **Tasks in connection with filling in the reporting interface.**
- **Questions of maintaining the website of the project, school websites, e-and Twinning sites**
- **Tasks in connection with uploading Project Result Platform**
- **Other questions**

4. Szabadidőnkben megismerkedtünk Chorzów város, Katowice és Krakkó természeti értékeivel, történelmével, életmóddal, helyi hagyományokkal, kultúrájával.

In our free time we could get acquainted with the natural value, history, life, local traditions and culture of Chorzów, Katowice and Krakow.

